

MINISTÈRE DES FINANCES, MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE FRANÇAISE, MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE ET MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE NÉERLANDAISE

F. 83 — 86

Arrêté royal n° 127 relatif au régime de pension des membres du personnel enseignant de l'enseignement supérieur

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le chapitre premier de l'arrêté royal n° 81 modifiant certaines lois relatives à l'enseignement universitaire a apporté diverses modifications à la loi du 30 juillet 1879 relative à l'éméritat pour les professeurs de l'enseignement supérieur.

Ces modifications visaient principalement à fixer à 65 ans la limite d'âge pour le personnel enseignant des institutions universitaires et à uniformiser les conditions d'octroi et les modalités de calcul de la pension de retraite des membres du personnel académique, qu'ils aient été nommés avant le 1er juillet 1971 ou après cette date. Cette dernière mesure entraînait la suppression de la pension de l'éméritat qui était réservée aux personnes nommées avant le 1er juillet 1971.

Toutefois, il est apparu que le texte de la loi du 30 juillet 1879, tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal n° 81 du 31 juillet 1982, contient certaines lacunes qu'il importe de combler d'urgence.

La lacune la plus importante résulte du nouveau texte de l'article 5^{quater}, § 1er, de la loi du 30 juillet 1879. La suppression des mots « nommés à partir du 1er juillet 1971 » par l'article 5, 1°, de l'arrêté royal n° 81 ne prend pas suffisamment en compte l'avis du Conseil d'Etat recommandant d'adapter la disposition en question à la nouvelle réglementation en matière de pensions dans laquelle il n'est plus fait de distinction selon que les intéressés ont été nommés avant ou après le 1er juillet 1971. Le texte ainsi modifié du premier alinéa de l'article 5^{quater}, § 1er, fait encore référence, en effet, à l'article 5^{bis} non modifié qui ne se rapporte qu'aux professeurs nommés avant le 1er juillet 1971 dans une université libre. Il résulte de cette formulation que pour les professeurs nommés après le 1er juillet 1971 dans une université libre, il n'existe plus en principe de fondement juridique à l'octroi d'une pension à charge du Trésor public.

Confronté à la nécessité de combler cette lacune et en raison du fait que d'autres adaptations auraient dû être apportées à la loi de 1879 à la suite de la modification de certains de ses principes fondamentaux, le Gouvernement estime qu'il s'indique d'élaborer une texte entièrement nouveau et autonome relatif au régime de pensions des membres du personnel académique. Ce procédé correspond d'ailleurs à une directive figurant dans le « Traité de légistique formelle », rédigé par le Conseil d'Etat, qui prescrit que lorsqu'un texte a déjà subi un nombre important de modifications, il est à conseiller de le refondre en entier dans un texte nouveau plutôt que d'y apporter encore de nouvelles modifications.

Le présent arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté, refond dans un texte autonome l'ensemble des dispositions relatives aux pensions de retraite et de survie des membres de l'enseignement universitaire, y compris celles fixées en dernier lieu par l'arrêté royal n° 81, et abroge la loi du 30 juillet 1879 devenue sans objet.

Analyse des articles

Article 1er

Cet article détermine le champ d'application de l'arrêté. A cet égard, il utilise une terminologie qui tient compte de l'évolution des structures de l'enseignement universitaire.

C'est ainsi qu'il n'y a plus de raison de reprendre les « écoles spéciales » annexées aux universités de l'Etat, ni les « écoles normales des humanités et des sciences », ni l'« école de médecine vétérinaire », puisque ces institutions ont, soit disparu, soit été intégrées complètement dans les universités de l'Etat.

MINISTERIE VAN FINANCIËN, MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN NEDERLANDSE CULTUUR, MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING EN MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN FRANSE CULTUUR

N. 83 — 86

Koninklijk besluit nr. 127 betreffende de pensioenregeling voor de leden van het onderwijzend personeel van het hoger onderwijs

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Door Hoofdstuk I van het koninklijk besluit nr. 81 van 31 juli 1982 tot wijziging van sommige wetten betreffende het universitair onderwijs werden een aantal wijzigingen aangebracht aan de wet van 30 juli 1879 betreffende het emeritaat voor de leraren van het hoger onderwijs.

Deze wijzigingen strekten er voornamelijk toe de leeftijds-grens voor het onderwijzend personeel van de universitaire instellingen vast te stellen op 65 jaar en de toekenningsvoorwaarden en de berekeningsmodaliteiten van het rustpensioen op eenvoudige wijze vast te stellen, zowel voor de vóór 1 juli 1971 als de vanaf die datum benoemde leden van het academisch personeel. Deze laatste maatregel hield de afschaffing in van de regeling der emeritaatspensioenen, die voorbehouden was aan personen benoemd vóór 1 juli 1971.

Er is evenwel gebleken dat de tekst van de wet van 30 juli 1879, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 81 van 31 juli 1982, bepaalde onvolkomenheden bevat die dringend moeten worden rechtgezet.

De belangrijkste lacune komt naar voor uit de nieuwe tekst van artikel 5^{quater}, § 1, van de wet van 30 juli 1879. De schrapping van de woorden « benoemd vanaf 1 juli 1971 » door artikel 5, 1°, van het koninklijk besluit nr. 81 geeft inderdaad geen voldoende gevolg aan het advies van de Raad van State om de bedoelde bepaling aan te passen aan de nieuwe regeling waarbij inzake pensioenen geen onderscheid meer wordt gemaakt al naargelang de betrokkenen vóór of na 1 juli 1971 werden benoemd. De aldus gewijzigde tekst van het eerste lid van artikel 5^{quater}, § 1, verwijst namelijk nog naar het ongewijzigd gelaten artikel 5^{bis}, dat enkel betrekking heeft op de professoren benoemd vóór 1 juli 1971 bij een vrije universiteit. Hieruit volgt dat er voor de professoren benoemd na 1 juli 1971 bij een vrije universiteit in principe geen rechtsgrond meer bestaat voor de toekenning van een pensioen ten laste van 's Rijks Schatkist.

Naar aanleiding van de noodzaak om de bovenvermelde lacune recht te zetten, en omwille van het feit dat nog andere aanpassingen hadden moeten aangebracht worden aan de wet van 1879 ingevolge de wijziging van sommige van haar grondbeginselen, is de Regering van oordeel dat het aangewezen is om een geheel nieuwe en autonome tekst uit te werken met betrekking tot de pensioenregeling van de leden van het academisch personeel. Die werkwijze geeft trouwens gevolg aan een richtlijn opgenomen in de door de Raad van State opgestelde « Handleiding bij de wetgevingstechniek » die stelt dat als een tekst dikwijls is gewijzigd men de voorkeur dient te geven aan een omwerking tot een gans nieuwe tekst, boven een nieuwe wijziging van de tekst.

Door het besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit voor te leggen wordt in een autonome tekst het geheel van de bepalingen overgenomen met betrekking tot de rust- en overlevingspensioenen van het universitair onderwijs, met inbegrip van die welke laatst werden vastgesteld bij het koninklijk besluit nr. 81, en wordt de zonder voorwerp geworden wet van 30 juli 1879 opgeheven.

Ontleding der artikelen

Artikel 1

Dit artikel bepaalt het toepassingsgebied van het besluit. In dit verband wordt een terminologie gebruikt die rekening houdt met de evolutie van de structuren van het universitair onderwijs.

Zo is er geen reden meer om te verwijzen naar de aan de Rijksuniversiteiten verbonden « bijzondere scholen », noch naar « de normaalscholen voor humaniora en voor wetenschappen » of naar « de veeartsenijschool », aangezien deze instellingen ofwel niet meer bestaan ofwel volkomen geïntegreerd werden in de Rijksuniversiteiten.

Quant à l' « Institut agricole de l'Etat », il y a lieu d'observer qu'il porte actuellement la dénomination de « Faculté des sciences agronomiques ».

En ce qui concerne l' « Institut supérieur de Commerce d'Anvers », la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire en a prévu l'incorporation au Centre universitaire de l'Etat à Anvers.

Etant donné qu'au sein de l'Ecole royale militaire, seuls les chargés de cours et les professeurs prestent de véritables services académiques, le Gouvernement estime que le régime qui fait l'objet du présent arrêté doit être réservé à cette catégorie de personnel enseignant civil, à l'exclusion donc des maîtres et des répétiteurs civils qui doivent être pensionnés selon le régime général des fonctionnaires. Toutefois, afin de ne pas porter préjudice au personnel en fonction à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, seules les personnes nommées en ces dernières qualités à partir du 1er octobre 1962 ne pourront plus bénéficier du régime réservé au personnel académique.

Il convient également de remarquer que les fonctions d' « administrateur-inspecteur », de « directeur » et d' « inspecteur des études », auxquelles il est fait allusion à l'article 1er, 2°, de la loi du 30 juillet 1879, n'existent plus à l'heure actuelle et ne sont donc plus reprises dans l'article 1er. Le champ d'application de cet arrêté est d'ailleurs limité au personnel académique proprement dit.

La référence dans l'article 1er, 1°, aux membres du personnel enseignant visés par la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'Etat a pour effet d'y englober également les répétiteurs qui, en vertu des articles 68 et 71 de cette même loi, ont été rangés parmi la catégorie du personnel enseignant. Il s'agit d'une mesure transitoire visant les personnes qui étaient déjà en fonction en cette qualité à la fin de l'année académique 1952-1953.

Enfin, en vertu de la loi du 9 avril 1965 déjà citée, l'Institut supérieur de traducteurs et interprètes et l'Ecole d'interprètes internationaux, ont été rattachés respectivement au Centre universitaire de l'Etat à Anvers et au Centre universitaire de l'Etat à Mons.

A cette occasion, l'article 48 de cette loi a exclu du bénéfice de la loi du 30 juillet 1879 les membres du personnel enseignant nommés après le 27 avril 1965 dans les institutions rattachées.

En conséquence, ces personnes doivent également être exclues du régime prévu par le présent arrêté.

Par contre, celui-ci concerne bien les personnes auxquelles il a été fait application des articles 85 et 86 de la même loi du 9 avril 1965.

Article 2

Cet article fixe à 65 ans la limite d'âge pour l'exercice de la fonction de membre du personnel enseignant d'un établissement universitaire. Toutefois, les intéressés peuvent à leur demande poursuivre leur charge d'enseignement jusqu'à la fin de l'année académique au cours de laquelle ils ont atteint la limite d'âge. Dans ce dernier cas, la pension prendra cours après la cessation effective des fonctions, de sorte que les services rendus depuis la limite d'âge seront également pris en considération pour la pension. Cet article prévoit également la mise à la retraite, sans condition d'âge, des enseignants qui par suite d'infirmités sont reconnus définitivement incapables à l'exercice de leur fonction.

Article 3

Les membres du personnel enseignant des établissements universitaires, admis à la retraite, obtiennent d'office le titre honorifique de leur fonction, contrairement aux personnes soumises à la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques qui doivent y être autorisées expressément.

Rien ne s'oppose à ce que dans l'arrêté accordant à l'intéressé sa démission honorable il soit fait mention du fait qu'il porte le titre honorifique de ses fonctions.

Wat het « Rijkslandbouwinstituut » betreft, zij vermeldt dat dit thans bestaat onder de benaming « Faculteit der Landbouwkundige Wetenschappen ».

In verband met het « Hoger Handelsgesticht van Antwerpen » zij verwezen naar de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, waarbij deze instelling werd opgenomen in het Rijksuniversitair Centrum Antwerpen.

Aangezien enkel de docenten en de hoogleraren aan de Koninklijke Militaire School eigenlijke academische diensten verstrekken, is de Regering van oordeel dat het voordeel van dit besluit tot die categorie van burgerlijk onderwijzend personeel moet beperkt blijven, met uitsluiting dus van de meesters en de repetitors die onder de gewone ambtenarenregeling behoren gepensioneerd te worden. Teneinde de personen die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit in dienst zijn geen nadeel te berokkenen, zullen enkel de personen die in die laatste hoedanigheid benoemd worden vanaf 1 oktober 1962 geen aanspraak meer kunnen maken op de regeling voorbehouden aan het academisch personeel.

Tevens dient erop gewezen te worden dat de ambten van « beheerder-opziener », « bestuurder » en « opziener van de studien », waarnaar verwezen wordt in artikel 1, 2°, van de wet van 30 juli 1879, heden ten dage niet meer bestaan en dat zij dus niet meer opgenomen werden in artikel 1. Het toepassingsgebied van dit besluit is ten andere beperkt tot het eigenlijk academisch personeel.

De verwijzing door artikel 1, 1°, naar de in de wet van 28 april 1953 betreffende de indichting van het universitair onderwijs door de Staat, bedoelde leden van het onderwijzend personeel omvat ook de repetitoren die krachtens de artikelen 68 en 71 van dezelfde wet ingedeeld bleven bij het onderwijzend personeel. Het gaat hier om een overgangsmaatregel die personen beoogt die in die hoedanigheid reeds in dienst waren op het einde van het academiejaar 1952-1953.

Tenslotte werden het Hoger Instituut voor vertalers en tolken en de School voor internationale tolken krachtens de voormelde wet van 9 april 1965 respectievelijk verbonden aan het Rijksuniversitair Centrum Antwerpen en het Rijksuniversitair Centrum Bergen.

Bij die gelegenheid heeft artikel 48 van die wet de leden van het onderwijzend personeel die na 27 april 1965 benoemd werden bij de aldus overgedragen instellingen, uitgesloten van het voordeel van de wet van 30 juli 1879.

Bijgevolg dienen deze personen eveneens voor de toepassing van de door dit besluit ingestelde regeling, buiten beschouwing gelaten te worden.

Daarentegen beoogt deze regeling wel de personen waarop de artikelen 85 en 86 van dezelfde wet van 9 april 1965 zijn toegepast.

Artikel 2

Dit artikel stelt de leeftijdsgrens voor de uitoefening van het ambt als lid van het onderwijzend personeel van een universitaire instelling vast op vijftenzestig jaar. De betrokkenen mogen op hun aanvraag evenwel hun onderwijsopdracht voortzetten tot het einde van het academiejaar gedurende hetwelk zij de leeftijdsgrens hebben bereikt. In dit laatste geval zal het pensioen ingaan na de daadwerkelijke beëindiging van de leeropdracht, zodat de sedert de leeftijdsgrens verstrekte diensten eveneens voor pensioen zullen meetellen. Dit artikel voorziet eveneens in de opruistelling, zonder voorwaarde inzake leeftijd, van personen die ingevolge gebrekkigheden ongeschikt verklaard werden om hun ambt verder uit te oefenen.

Artikel 3

De opruistgestelde leden van het onderwijzend personeel van de universitaire instellingen zullen ambtshalve de eretitel van hun ambt verkrijgen, in tegenstelling tot de personen onderworpen aan de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, die daartoe uitdrukkelijk gemachtigd moeten worden.

Niets belet dat in het besluit waarbij aan de betrokkene eervol ontslag wordt verleend, melding wordt gemaakt dat hij de eretitel van het ambt voert.

Articles 4 et 5

L'article 4 soumet les membres du personnel académique au régime des pensions de retraite et de survie applicables aux fonctionnaires de l'Etat et à leurs ayants droit, auquel l'article 5 déroge toutefois en prévoyant des dispositions particulières tant en ce qui concerne l'ancienneté de service requise que le tantième utilisé pour le calcul de la pension.

Il est à noter que ces dérogations étaient déjà prévues par le régime de pension qui était en vigueur pour les membres du personnel enseignant nommés à partir du 1er juillet 1971.

Articles 6 et 7

En vertu de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires, le régime de pensions applicable au personnel académique des universités de l'Etat, a été étendu à partir du 1er juillet 1971 aux membres du personnel enseignant des universités libres.

Cette loi prévoyait également la suppression de la pension de l'éméritat pour tous les membres du personnel académique nommés depuis le 1er juillet 1971 qui, sous réserve de certaines modalités particulières, ont été soumis à la loi générale du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques.

En outre, la loi du 27 juillet 1971 permettait la prise en considération des services accomplis avant le 1er juillet 1971 dans le secteur des universités libres, tant pour l'octroi que pour le calcul des pensions de retraite et de survie.

A la suite de l'octroi d'une pension à charge de l'Etat, qui prend en considération des services du chef desquels les intéressés ont été affiliés à un autre régime de pension, il a été nécessaire d'insérer dans la loi du 30 juillet 1879 des dispositions ayant pour objet d'une part, de décharger les universités libres de toute obligation en matière de pension de retraite et de survie et d'autre part, d'instaurer une subrogation en faveur de celles-ci dans les droits résultant, pour la période antérieure au 1er juillet 1971, de la souscription d'assurances de groupe au profit de leur personnel.

Les articles 6 et 7 confirment ces principes en reprenant les dispositions en cause.

Article 8

Le présent article reprend les principes de base du régime transitoire qui faisait l'objet de l'article 5octies de la loi du 30 juillet 1879, y inséré par l'article 6 de l'arrêté royal n° 81 du 31 juillet 1982. Suite à la publication tardive de l'arrêté royal n° 81 au *Moniteur belge*, il s'est avéré que les délais imposés pour l'introduction des demandes relatives à l'année académique en cours en vue de poursuivre la charge au-delà de la limite d'âge de 65 ans, ne pouvaient plus être respectés. Les modifications de texte apportées par le présent arrêté fixent une nouvelle date limite pour l'introduction de ces demandes, tout en ratifiant les décisions qui ont déjà été prises par les autorités académiques sur la base des instructions données avant l'intervention du présent arrêté.

Par charge d'enseignement il faut comprendre l'état de membre du personnel enseignant, avec ou sans charge d'enseignement.

Article 9

En dépit du régime transitoire prévu à l'article 8, certains membres du personnel académique qui bénéficiaient encore de l'ancien régime (pension de l'éméritat), ne pourraient plus désormais prétendre à une pension à charge du Trésor public, s'ils ne comptent pas à la fin de l'année académique au cours de laquelle ils atteignent l'âge de 70 ans, 15 années de services académiques, ou 20 années de services admissibles.

C'est notamment le cas de personnes engagées avant le 1er juillet 1971 à un âge déjà avancé, mais qui à ce moment étaient en droit d'espérer une pension de l'éméritat à l'âge de 70 ans, car il suffisait de compter dans ce régime 10 années de services académiques.

En vue d'éviter des conséquences aussi dommageables, l'article 9 permet à ces personnes d'obtenir la pension de retraite prévue par le présent arrêté, sans condition de durée de service. Cette solution s'inspire de ce que prévoyait l'article 3, alinéa 2, de la loi du 30 juillet 1879, tel qu'il était libellé avant sa modification par l'arrêté royal n° 81.

Artikelen 4 en 5

Artikel 4 onderwerpt de leden van het academisch personeel zowel wat de rust- als de overlevingspensioenen betreft, aan de regeling die ter zake van toepassing is op de Rijksambtenaren en hun rechthebbenden, terwijl artikel 5 hiervan afwijkt door middel van een aantal bijzondere bepalingen op het vlak van de vereiste dienstanciënniteit en het voor de pensioenberekening gebruikte tantième.

In dit verband zij opgemerkt dat deze afwijkingen reeds voorzien waren in de pensioenregeling die gold voor de na 1 juli 1971 benoemde leden van het onderwijzend personeel.

Artikelen 6 en 7

Ingevolge de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen, werd de pensioenregeling voor het academisch personeel van de Rijksuniversiteiten, met ingang van 1 juli 1971 uitgebreid tot de leden van het onderwijzend personeel van de vrije universiteiten.

Tevens voorzorg die wet in de afschaffing van het emeritaatspensioen voor alle leden van het academisch personeel benoemd vanaf 1 juli 1971, die onder voorbehoud van bepaalde bijzondere modaliteiten onderworpen werden aan de algemene wet van 21 juli 1844 op de bugerlijke en kerkelijke pensioenen.

Ook de diensttijd bewezen vóór 1 juli 1971 in de sector der vrije universiteiten kwam echter in aanmerking, zowel voor de toekenning als voor de berekening van de rust- en overlevingspensioenen.

Ingevolge de toekenning van een pensioen ten laste van de Staat, mede voor diensttijd gedurende welke de betrokkenen aangesloten zijn geweest bij een andere pensioenregeling, was het noodzakelijk om in de wet van 30 juli 1879 bepalingen in te voegen, waardoor enerzijds de vrije universiteiten werden ontslagen van iedere verplichting inzake rust- en overlevingspensioenen en waarbij anderzijds ten voordele van diezelfde universiteiten een subrogatieregeling werd ingesteld m.b.t. de rechten die voor de periode vóór 1 juli 1971 voortspruiten uit de afgesloten groepsverzekeringscontracten.

De artikelen 6 en 7 bevestigen deze principes door de bedoelde bepalingen over te nemen.

Artikel 8

Dit artikel herneemt de krachtlijnen van de overgangsregeling die het voorwerp uitmaakt van artikel 5octies van de wet van 30 juli 1879, aldaar ingelast door artikel 6 van het koninklijk besluit nr. 81 van 31 juli 1982. Tengevolge van de laatijdige publicatie van het koninklijk besluit nr. 81 in het *Belgisch Staatsblad*, is gebleken dat de termijnen voor het indienen van aanvragen met betrekking tot het lopend academiejaar ten einde het onderwijsambt te mogen uitoefenen na het bereiken van de leeftijdsgrens van 65 jaar, niet meer konden geëerbiedigd worden. De tekstwijzigingen aangebracht door het huidig besluit stellen een nieuwe uiterste datum vast voor het indienen van deze aanvragen, doch bekrachtigen de beslissingen die ter zake door de academische overheden reeds werden getroffen op grond van de richtlijnen verstrekt voor de totstandkoming van dit besluit.

Onder onderwijsambt dient te worden verstaan de status als lid van het onderwijzend personeel, met of zonder leeropdracht.

Artikel 9

Niettegenstaande de overgangsregeling die het voorwerp uitmaakt van artikel 8, is het niet uitgesloten dat bepaalde leden van het academisch personeel wier diensten onder de vroegere regeling van het emeritaatspensioen vielen, nu helemaal geen aanspraak meer zouden kunnen maken op pensioen ten laste van de Staat, doordat zij bij het einde van het academiejaar waarin zij de 70-jarige leeftijd bereiken geen 15 academische dienstjaren tellen noch 20 voor pensioen meetellende dienstjaren.

Dit is inzonderheid het geval van personen die vóór 1 juli 1971 op een vrij gevorderde leeftijd werden aangeworven, doch die op dat ogenblik uitzicht hadden op een emeritaatspensioen bij het bereiken van de 70-jarige leeftijd mits 10 academiejaren te tellen.

Ten einde zo schadelijke gevolgen te vermijden verleent artikel 9 aan die personen de mogelijkheid om het door dit besluit ingestelde rustpensioen te bekomen zonder enige voorwaarde inzake dienstanciënniteit. Deze oplossing is ontleend aan wat reeds voorzien was door artikel 3, 2e lid, van de wet van 30 juli 1879, voor de wijziging van dat artikel door het koninklijk besluit nr. 81.

Articles 10 et 11

Comme il a été précisé dans l'exposé introductif, le présent arrêté constitue une refonte de la législation relative aux pensions de retraite et de survie du personnel enseignant des universités.

Dès lors, il y a lieu d'abroger les dispositions qui règlent actuellement cette matière et qui sont devenues sans objet.

Le présent arrêté entre en vigueur à la même date que celle fixée par l'arrêté royal n° 81 du 31 juillet 1982.

Il a été tenu compte des remarques du Conseil d'Etat.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,
Le Ministre de l'Education nationale,
D. COENS
Le Ministre de la Défense nationale,
A. VREVEN
Le Ministre de l'Education nationale,
M. TROMONT
Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE
Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,
P. MAINIL

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 29 novembre 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° 127 « relatif au régime de pension des membres du personnel enseignant de l'enseignement supérieur », a donné le 1er décembre 1982 l'avis suivant :

Portée du projet

Le projet n'a, en principe, pour objet que de rectifier une erreur de texte dans la législation en vigueur relative au régime de pensions des membres du personnel enseignant de l'enseignement supérieur et de prendre certaines mesures transitoires rendues nécessaires par une anomalie de l'arrêté royal n° 81 du 31 juillet 1982 modifiant certaines lois relatives à l'enseignement universitaire, anomalie sur laquelle on reviendra à propos de l'article 8, § 4, alinéa 2, du projet. Pour les raisons purement légistiques qu'expose le rapport au Roi, l'occasion a toutefois été saisie pour rassembler en un texte unique toutes les dispositions actuellement applicables en la matière.

L'émirat des professeurs d'université et des enseignants qui leur sont assimilés est régi par la loi du 30 juillet 1879, modifiée à diverses reprises, et en dernier lieu par l'arrêté royal n° 81 précité.

Le rapport au Roi précédent l'arrêté en projet expose qu'à la suite d'une inadvertance, une lacune s'est glissée dans la législation lors de sa modification par l'arrêté royal n° 81. Cette lacune consisterait en ceci :

— L'article 1er est relatif aux professeurs des universités d'Etat et d'autres établissements d'enseignement supérieur de l'Etat.

— L'article 5bis est relatif aux membres du personnel enseignant des universités libres nommés avant le 1er juillet 1971.

— L'article 5quater, § 1er, alinéa 1er, disposait comme suit avant sa modification par l'arrêté royal n° 81 :

« Les personnes mentionnées aux articles 1er et 5bis, nommées à partir du 1er juillet 1971, sont mises d'office à la retraite à l'âge prévu à l'article 1er ».

Artikelen 10 en 11

Zoals werd uiteengezet in het inleidend gedeelte van dit Verslag, betekent het huidig besluit een hervorming van de wetgeving betreffende de rust- en overlevingspensioenen van het onderwijzend personeel van de universiteiten.

Bijgevolg is het nodig de huidige bepalingen die zonder voorwerp zijn geworden, af te schaffen.

Het huidig besluit heeft uitwerking op dezelfde datum als die welke vastgesteld werd door het koninklijk besluit nr. 81 van 31 juli 1982.

Er werd rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,
De Minister van Onderwijs,
D. COENS
De Minister van Landsverdediging,
A. VREVEN
De Minister van Onderwijs,
M. TROMONT
De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE
De Staatssecretaris voor Pensioenen,
P. MAINIL

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 29e november 1982 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr. 127 « betreffende de pensioenregeling voor de leden van het onderwijzend personeel van het hoger onderwijs » heeft de 1e december 1982 het volgende advies gegeven :

Strekking van het ontwerp

Het ontwerp strekt in beginsel alleen tot verbetering van een redactionele vergissing in de geldende wetgeving betreffende de pensioenregeling voor de leden van het onderwijzend personeel van het hoger onderwijs en tot vaststelling van een aantal overgangsmaatregelen die noodzakelijk zijn geworden ten gevolge van een anomalie in het koninklijk besluit nr. 81 van 31 juli 1982 tot wijziging van sommige wetten betreffende het universitair onderwijs, een anomalie waarop nader zal worden ingegaan bij het onderzoek van artikel 8, § 4, tweede lid, van het ontwerp. Om de zuiver wetgevingstechnische redenen die in het Verslag aan de Koning zijn aangehaald, is evenwel van de gelegenheid gebruik gemaakt om alle thans ter zake geldende bepalingen in een enkele tekst samen te brengen.

Het emeritaat van de universiteitsprofessoren en van het met hen gelijkgestelde onderwijzend personeel is geregeld door de wet van 30 juli 1879 die herhaaldelijk, en voor het laatst door het koninklijk besluit nr. 81, gewijzigd is.

Het Verslag aan de Koning dat aan het ontwerpbesluit voorafgaat, stelt dat door onoplettendheid een leemte is ontstaan in de wetgeving, toen deze door het koninklijk besluit nr. 81 werd gewijzigd. Die leemte zou hierin bestaan :

— Artikel 1 heeft betrekking op de professoren van de Rijksuniversiteiten en van andere Rijksinrichtingen voor hoger onderwijs.

— Artikel 5bis heeft betrekking op de leden van het onderwijzend personeel van de vrije universiteiten die benoemd zijn vóór 1 juli 1971.

— Artikel 5quater, § 1, eerste lid, bepaalde, vooraleer het door het koninklijk besluit nr. 81 werd gewijzigd :

« De personen vermeld onder de artikelen 1 en 5bis, benoemd vanaf 1 juli 1971, worden ambtshalve op pensioen gesteld op de leeftijd voorzien in artikel 1 ».

L'arrêté royal n° 81 a supprimé les mots « nommés à partir du 1er juillet 1971 ». D'après le rapport au Roi, relatif au présent projet, cette suppression aurait pour effet « que pour les professeurs nommés après le 1er juillet 1971 dans une université libre, il n'existe plus, en principe, de fondement juridique à l'octroi d'une pension à charge du Trésor public ».

On pourrait ajouter à cette considération que la mise à la retraite elle-même pourrait être privée de fondement juridique par une interprétation littérale de la disposition en vigueur.

La suppression des mots « nommés à partir du 1er juillet 1971 » (1) a évidemment supprimé l'incohérence qui procédait de la combinaison de l'article 5bis, § 1er, et de l'article 5quater, § 1er. Littéralement, elle ôte aussi tout fondement à la mise à la retraite des enseignants des universités libres nommés à partir du 1er juillet 1971. C'est ce fondement que le Gouvernement entend rétablir de manière certaine par le présent projet.

Fondement du projet

Dans son avis sur le projet devenu l'arrêté royal n° 81, précité, le Conseil d'Etat avait notamment formulé les observations suivantes :

« Selon le rapport au Roi, le projet contribue directement « à la maîtrise et à la limitation des dépenses publiques » (article 1er, 5°, de la loi précitée), « à la création de nouveaux emplois » (article 1er, 7°, de la loi) et à « l'accélération de la mobilité du personnel » (article 1er, 8°, de la loi).

Le rapport au Roi ne fournit aucune précision sur l'importance présumée des économies que le projet tend à réaliser, des nouveaux emplois qu'il cherche à créer et de « l'accélération » qu'il entend imprimer à la mobilité en question.

De telles précisions sont cependant nécessaires pour qu'il puisse être déterminé, lors de l'examen du présent projet, pour autant que la brièveté du délai le permette, et à l'occasion de contestations ultérieures éventuelles relatives à sa légalité, si la réglementation projetée trouve pour ses diverses dispositions un fondement légal suffisant dans la loi du 2 février 1982 et si elle est bien de nature à permettre la réalisation de l'un des objectifs que le projet s'assigne dans son préambule, tels qu'ils sont définis à l'article 1er, 5°, 7° et 8° de cette loi.

Il est hautement recommandable d'inclure dans le rapport au Roi un commentaire technique qui, sous le rapport du triple objectif que le projet prétend poursuivre, précise les conséquences qu'entraîneront les articles du projet, sauf lorsqu'il se dégage du texte même des articles, comme c'est le cas pour les articles 7, 8, 9, que ce texte est manifestement de nature à permettre à quelque degré et de manière directe la réalisation de l'un de ces objectifs ».

A la suite de ces observations, le Gouvernement a introduit dans le rapport au Roi l'explication suivante :

« Concernant la demande du Conseil d'Etat de rechercher dans quelle mesure les articles de ce projet rencontrent bien les objectifs inscrits dans l'article 1er, 5°, 7° et 8°, de la loi du 2 février 1982, il faut rappeler que ces articles forment un tout. A côté de ceux qui rencontrent directement ces objectifs, tous les articles y contribuent et forment une condition nécessaire pour rendre possibles, au niveau des institutions, les économies décidées ».

Le Conseil d'Etat, section de législation, ne peut que prendre acte de cette explication sans avoir les moyens, surtout dans le bref délai qui lui a été imparti pour donner son avis, d'en contrôler la pertinence et l'exactitude.

Examen du texte

Préambule

L'article 1er serait mieux rédigé comme suit :

« Vu la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment l'article 1er, 5°, 7° et 8°, et l'article 3, § 2; ».

L'arrêté royal n° 81 du 31 juillet 1982 ne constitue pas le fondement légal de l'arrêté en projet. L'alinéa 2 doit donc être omis.

(1) Et non des mots « nommés avant le » comme porte le texte français publié au *Moniteur belge*. Le texte néerlandais « benoemd vanaf » est correct.

Het koninklijk besluit nr. 81 heeft de woorden « benoemd vanaf 1 juli 1971 » opgeheven. Volgens het Verslag aan de Koning zou die opheffing tot gevolg hebben « dat er voor de professoren benoemd na 1 juli 1971 bij een vrije universiteit in principe geen rechtsgrond meer bestaat voor de toekenning van een pensioen ten laste van 's Rijks Schatkist ».

Hiëraan zou kunnen worden toegevoegd dat de pensionering zelf haar rechtsgrond zou kunnen verliezen als de geldende bepaling letterlijk zou worden geïnterpreteerd.

De opheffing van de woorden « benoemd vanaf 1 juli 1971 » (1) heeft natuurlijk een einde gemaakt aan de incoherentie die volgde uit de combinatie van artikel 5bis, § 1, met artikel 5quater, § 1. Letterlijk opgevat ontneemt zij ook iedere rechtsgrond aan de pensionering van het onderwijzend personeel van de vrije universiteiten die benoemd zijn vanaf 1 juli 1971. Het is die rechtsgrond welke de Regering door het onderhavige ontwerp-besluit met zekerheid bedoelt te herstellen.

Rechtsgrond van het ontwerp

In zijn advies over het ontwerp dat het voornoemde koninklijk besluit nr. 81 geworden is, heeft de Raad van State onder meer het volgende opgemerkt :

« Volgens het Verslag aan de Koning draagt het ontwerp rechtstreeks bij tot de beheersing en beperking van de openbare uitgaven (artikel 1, 5°, van de vermeldde wet), « tot het creëren van nieuwe tewerkstelling » (artikel 1, 7°, van de wet), en tot « de verruiming van de mobiliteit van het personeel » (artikel 1, 8°, van de wet).

Het Verslag aan de Koning bevat geen nadere toelichting omtrent de vermoedelijke omvang van de nagestreefde besparingen, van de beoogde oprichting van nieuwe betrekkingen en van de mogelijke verruiming van de voornoemde mobiliteit.

Zodanige toelichting is noodzakelijk om te kunnen uitmaken bij het onderhavige onderzoek van het ontwerp, in zover de korte termijn zulks toelaat, en later bij mogelijke geschillen betreffende de wettigheid van de ontworpen regeling of deze in haar verscheidene bepalingen een voldoende rechtsgrond vindt in de vermeldde wet van 2 februari 1982, en of zij kennelijk in staat is een van de in de aanhef van het ontwerp beoogde doelen, omschreven in artikel 1, 5°, 7° en 8°, van die wet, te bereiken.

Het verdient derhalve ten zeerste aanbeveling een zakelijke toelichting in het verslag aan de Koning op te nemen die uit een oogpunt van de drie doeleinden die het ontwerp beweert na te streven, de gevolgen van de artikelen van het ontwerp verduidelijkt, behoudens wanneer uit de tekst zelf van artikelen, zoals van 7, 8 en 9 blijkt dat hij kennelijk een van die doeleinden in enigermate en rechtstreeks kan bereiken. »

Ingevolge die opmerkingen heeft de Regering de volgende uitleg opgenomen in het Verslag aan de Koning :

« Wat de vraag van de Raad van State betreft, na te gaan, in welke mate de artikelen uit dit ontwerp de beoogde doelen, omschreven in artikel 1, 5°, 7° en 8°, van de wet van 2 februari 1982 wel bereiken, weze herhaald dat het hier om één geheel gaat. Naast de artikelen die de doeleinden rechtstreeks bereiken, dragen alle artikelen ertoe bij en vormen zij een noodzakelijke voorwaarde om de van overheidswege opgelegde besparing op het niveau van de instellingen zelf mogelijk te maken ».

De Raad van State, afdeling wetgeving, kan alleen maar akte nemen van die uitleg, maar het is hem niet mogelijk, vooral ter wille van de korte termijn waarbinnen hij zijn advies diende te geven, die uitleg op zijn gepastheid en juistheid te toetsen.

Onderzoek van de tekst

Aanhef

Het eerste lid zou beter als volgt worden geredigeerd :

« Gelet op de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op artikel 1, 5°, 7° en 8°, en op artikel 3, § 2; ».

Het koninklijk besluit nr. 81 van 31 juli 1982 levert geen rechtsgrond op voor het ontworpen besluit. Het tweede lid moet derhalve vervallen.

(1) En niet van de woorden « nommés avant le », zoals de in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakte Franse tekst luidt. De Nederlandse tekst « benoemd vanaf » is juist.

La loi du 30 juillet 1879 relative à l'éméritat pour les professeurs de l'enseignement supérieur est entièrement abrogée par l'arrêté en projet. Il ne serait pas conforme à l'usage de la viser au préambule. L'alinéa 3 doit donc être omis.

Dispositif

Article 2

Au début de l'alinéa 1er, il conviendrait d'écrire : « Sous réserve de l'article 8, ... » plutôt que « Sans préjudice de l'application de l'article 8, ».

Article 6

Au paragraphe 2, il y aurait lieu d'écrire « visés au paragraphe 1er » au lieu de « dont il est question au paragraphe précédent ».

Article 8

Pour contribuer à la lisibilité du projet, il se recommanderait de faire précéder l'article 8 par un intitulé : « Dispositions transitoires et finales ».

Au paragraphe 1er, le mot « compétents » devrait être écrit au singulier dans le texte français. La même observation vaut pour le paragraphe 2.

Suivant le paragraphe 4, alinéa 2 :

« Par dérogation à l'alinéa qui précède, les personnes visées aux §§ 1er et 3 qui atteignant l'âge de 65 ans au cours de l'année académique 1982-1983, peuvent introduire leur demande au plus tard à l'expiration d'un délai d'un mois prenant cours à la date de la publication du présent arrêté, sans que cette demande puisse avoir pour objet de remettre en cause une décision prise par l'autorité académique compétente avant la date de la publication du présent arrêté, cette décision étant réputée avoir été prise en conformité du présent arrêté. »

Commentant cette disposition, le rapport au Roi expose notamment ce qui suit :

« Le présent article reprend les principes de base du régime transitoire qui faisait l'objet de l'article 5octies de la loi du 30 juillet 1879, y inséré par l'article 6 de l'arrêté royal n° 81 du 31 juillet 1982. Suite à la publication tardive de l'arrêté royal n° 81 au *Moniteur belge*, il s'est avéré que les délais imposés pour l'introduction des demandes relatives à l'année académique en cours en vue de poursuivre la charge au-delà de la limite d'âge de 65 ans, ne pouvaient plus être respectés. Les modifications de texte apportées par le présent arrêté fixent une nouvelle date limite pour l'introduction de ces demandes, tout en ratifiant les décisions qui ont déjà été prises par les autorités académiques sur la base des instructions données avant l'intervention du présent arrêté. »

Certes, la publication de l'arrêté royal n° 81 au *Moniteur belge* du 7 août 1982, a été tardive par rapport à l'article 5octies, § 4, nouveau, qui prescrivait que les demandes de dérogation à la limite d'âge, visées aux paragraphes 1er, 2 et 3 du même article fussent introduites, pour l'année académique 1982-1983, au plus tard deux mois avant le début de cette année académique, c'est-à-dire au plus tard le 31 juillet 1982. Mais l'arrêté royal recelait une autre anomalie : aux termes de l'article 24, 3°, de cet arrêté, l'entrée en vigueur de l'article 6 qui insérait l'article 5octies dans la loi du 30 juillet 1879, était fixée au 30 septembre 1982 (1).

Il s'ensuit non seulement que les personnes pouvant prétendre à une dérogation ont pu se trouver dans l'impossibilité matérielle d'introduire régulièrement une demande en temps utile, mais qu'aucun fondement juridique ne peut actuellement être reconnu, ni aux demandes qui ont été introduites à toutes fins avant le début de l'année académique 1982-1983, ni aux décisions qui ont été prises à propos de telles demandes et qui reposaient vraisemblablement, comme le rapport au Roi le laisse entendre, sur de simples instructions.

C'est ce manque de fondement que le projet doit avoir pour effet de pallier, bien davantage que de rendre rétroactivement recevables, malgré les termes du nouvel article 5octies, § 4, des demandes tardives de dérogation.

(1) Cette date d'entrée en vigueur avait été laissée en blanc dans le projet soumis pour avis au Conseil d'Etat, section de législation, de sorte que celui-ci n'avait pu se rendre compte de la difficulté.

De wet van 30 juli 1879 betreffende het emeritaat voor de leraren van het hoger onderwijs wordt door het ontwerp-besluit geheel opgeheven. Het zou niet gebruikelijk zijn er in de aanhef naar te verwijzen. Het derde lid moet dan ook vervallen.

Bepalend gedeelte

Artikel 2

Vooraan in het eerste lid zou moeten worden gelezen : « Onder voorbehoud van artikel 8, ... » liever dan « Onverminderd de toepassing van artikel 8 ».

Artikel 6

In paragraaf 2 zou moeten worden gelezen : « bedoeld in paragraaf 1 » in plaats van « waarvan sprake in het vorige lid ».

Artikel 8

Ter wille van een betere leesbaarheid van het ontwerp late men artikel 8 voorafgaan door een opschrift : « Overgangs- en slotbepalingen ».

In paragraaf 1 zou in de Franse tekst het woord « compétents » in het enkelvoud moeten worden geschreven. Dezelfde opmerking geldt voor paragraaf 2.

Paragraaf 4, tweede lid, bepaalt :

« In afwijking van het vorige lid, mogen de in §§ 1 en 3 bedoelde personen die in de loop van het academiejaar 1982-1983 de 65-jarige leeftijd bereiken, hun aanvraag indienem uiterlijk bij het verstrijken van een termijn van één maand die een aanvang neemt op de datum van de bekendmaking van dit besluit, zonder dat die aanvraag ertoe mag strekken een beslissing getroffen door de bevoegde academische overheid vóór de datum van de bekendmaking van dit besluit opnieuw in vraag te stellen; deze beslissing wordt geacht in overeenstemming met dit besluit te zijn getroffen. »

In zijn commentaar op deze bepaling zegt het Verslag aan de Koning onder meer :

« Dit artikel herneemt de krachtlijnen van de overgangsregeling die het voorwerp uitmaakt van artikel 5octies van de wet van 30 juli 1879, aldaar ingelast door artikel 6 van het koninklijk besluit nr. 81 van 31 juli 1982. Tengevolge van de laattijdige publicatie van het koninklijk besluit nr. 81 in het *Belgisch Staatsblad*, is gebleken dat de termijnen voor het indienen van aanvragen met betrekking tot het lopend academiejaar teneinde het onderwijsambt te mogen uitoefenen na het bereiken van de leeftijdsgrens van 65 jaar, niet meer konden geëerbiedigd worden. De tekstwijzigingen aangebracht door het huidige besluit stellen een nieuwe uiterste datum vast voor het indienen van deze aanvragen, doch bekrachtigen de beslissingen die ter zake door de academische overheden reeds werden getroffen op grond van de richtlijnen verstrekt voor de totstandkoming van dit besluit. »

Het is wel zo dat het koninklijk besluit nr. 81 in het *Belgisch Staatsblad* van 7 augustus 1982 te laat bekendgemaakt is ten aanzien van het nieuwe artikel 5octies, § 4, hetwelk voorschreef dat de aanvragen om afwijking van de leeftijdsgrens bedoeld in de paragrafen 1, 2 en 3, van hetzelfde artikel, voor het academiejaar 1982-1983 moesten worden ingediend uiterlijk twee maanden vóór de aanvang van dat academiejaar, dat is uiterlijk op 31 juli 1982. Maar het koninklijk besluit hield nog een andere anomalie in : luidens artikel 24, 3°, van dat besluit, zou artikel 6, dat artikel 5octies in de wet van 30 juli 1879 invoegde, in werking treden op 30 september 1982 (1).

Daaruit volgt niet alleen dat zij die op een afwijking aanspraak konden maken, materieel in de onmogelijkheid kunnen hebben verkeerd om te gelegener tijd een regelmatige aanvraag in te dienen, maar ook dat thans geen enkele rechtsgrond voorhanden is, noch voor de aanvragen die voor de goede orde zijn ingediend vóór de aanvang van het academiejaar 1982-1983, noch voor de beslissingen die daaromtrent zijn getroffen en die waarschijnlijk, zoals het Verslag aan de Koning laat verstaan, op gewone richtlijnen berusten.

Het ontwerp moet erop gericht zijn dat gebrek aan rechtsgrond te verhelpen, veeleer dan te laat ingediende aanvragen om afwijking met terugwerkende kracht ontvankelijk te maken, ondanks de bewoordingen van het nieuwe artikel 5octies, § 4.

(1) Die datum van inwerkingtreding was opengelaten in het ontwerp dat voor advies aan de Raad van State, afdeling wetgeving, werd voorgelegd, zodat deze zich geen rekenschap heeft kunnen geven van de moeilijkheid.

On peut comprendre et admettre un effet rétroactif de l'arrêté en projet dans la mesure strictement nécessaire à corriger une incohérence, aussi manifeste que celle qui entachait l'arrêté royal n° 81 en ce qui concerne l'entrée en vigueur de son article 6. Cet effet rétroactif limité n'est d'ailleurs pas de nature à affecter, au détriment des intéressés, des situations acquises, car il doit permettre de moduler les conséquences d'une limite d'âge qui, sans lui, serait uniformément fixée au soixante-cinquième anniversaire de chaque professeur.

Le terme de « ratification », auquel il est recouru dans le rapport au Roi, est peu adéquat pour qualifier un tel effet rétroactif. En réalité, il suffit d'indiquer que la première partie de la disposition, en rouvrant les délais pour les demandes de prolongation, ne permettra cependant pas de porter atteinte aux décisions déjà prises, lorsque ces décisions l'auront été sur base de dispositions qui, pour n'avoir pas encore été en vigueur à l'époque, ne s'écartaient pas, sur le fond, de celles qui résultent de l'arrêté royal n° 81 corrigé par l'arrêté en projet. En d'autres termes, selon l'économie de l'arrêté en projet, les décisions déjà prises par les autorités académiques produiront dans tous les cas leurs effets, sauf lorsqu'elles se seront écartées de cet arrêté quant au fond. Il n'est nullement nécessaire d'ajouter que ces décisions sont réputées « avoir été prise(s) en conformité » de l'arrêté en projet.

Le texte suivant est dès lors proposé :

« Par dérogation à l'alinéa 1er, les personnes visées aux paragraphes 1er et 3, qui atteignent l'âge de soixante-cinq ans au cours de l'année académique 1982-1983, peuvent introduire leur demande au plus tard dans le mois de la publication du présent arrêté. Cette demande ne peut toutefois pas remettre en cause une décision que l'autorité académique compétente aurait prise en des termes non contraires aux dispositions du présent arrêté. »

Au début du paragraphe 4, alinéa 3, il faut écrire : « L'alinéa 2 est également applicable » plutôt que « L'alinéa qui précède est également applicable ... ».

Article 10

Compte tenu du bref délai qui lui a été imparti, le Conseil d'Etat n'a pas été en mesure de vérifier si les abrogations prévues étaient complètes.

La chambre était composée de :

MM. :

P. Tapie, président de chambre;
Ch. Huberlant; P. Fincoeur, conseillers d'Etat;
Mme M. Van Gerrewey, greffier assumé.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Tapie.

Le rapport a été présenté par M. M. Leroy, auditeur.

Le greffier,	Le président,
M. Van Gerrewey.	P. Tapie.

30 DECEMBRE 1982. — Arrêté royal n° 127 relatif au régime de pension des membres du personnel enseignant de l'enseignement supérieur

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment les articles 1er, 5°, 7° et 8°, et 3, § 2;

Vu l'urgence;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Men kan begrijpen en aannemen dat het ontwerp-besluit zal terugwerken in de mate dat zulks strikt noodzakelijk is om een zo kennelijke incoherentie als in het koninklijk besluit nr. 81 voorkwam wat betreft de inwerkingtreding van zijn artikel 6, weg te werken. Die beperkte terugwerking is overigens niet van die aard dat zij, ten nadele van de betrokkenen, verkregen toestanden zou aantasten, want zij moet het mogelijk maken de gevolgen van een leeftijdsgrens aan de diverse gevallen aan te passen, zoniet zou die grens voor ieder professor op eenvormige wijze vastgesteld zijn op zijn vijftenzestigste verjaardag.

De in het Verslag aan de Koning gebruikte term « bekrachtigen » is weinig geschikt ter aanduiding van een zodanige terugwerking. In feite kan worden volstaan met te zeggen dat het eerste gedeelte van de bepaling, door het heropenen van de termijnen voor de aanvragen tot verlenging, geen afbreuk mag doen aan reeds genomen beslissingen wanneer die beslissingen genomen zijn op grond van bepalingen die, ofschoon zij toen nog niet van kracht waren, wat de grond betreft niet afwaken van die welke volgen uit het door het ontwerp-besluit verbeterde koninklijk besluit nr. 81. Met andere woorden, volgens de economie van het ontwerp-besluit zullen de beslissingen welke de academische overheden reeds getroffen hebben, in ieder geval uitwerking hebben behalve wanneer zij van dat besluit zijn afgeweken wat de grond betreft. Het is geenszins noodzakelijk aan de bepaling toe te voegen dat die beslissingen worden « geacht in overeenstemming met (het ontwerp-besluit) te zijn getroffen ».

Derhalve wordt voorgesteld de tekst als volgt te redigeren :

« In afwijking van het eerste lid mogen de in de paragrafen 1 en 3 bedoelde personen die in de loop van het academiejaar 1982-1983 de leeftijd van vijftenzestig jaar bereiken, hun aanvraag indienen uiterlijk binnen een maand na de bekendmaking van dit besluit. Die aanvraag mag echter geen afbreuk doen aan een beslissing die de bevoegde academische overheid mocht hebben genomen in bewoordingen die niet strijdig zijn met de bepalingen van dit besluit ».

Vooraan in paragraaf 4, derde lid, moet worden gelezen « Het tweede lid is eveneens van toepassing ... » liever dan « Het vorige lid is eveneens van toepassing ... ».

Artikel 10

Wegens de korte termijn die hem is toegemeten, is het de Raad van State niet mogelijk geweest na te gaan of er wel in alle nodige opheffingen is voorzien.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

P. Tapie, kamervoorzitter;
Ch. Huberlant; P. Fincoeur, staatsraden;
Mevr. M. Van Gerrewey, toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Tapie.

Het verslag werd uitgebracht door de heer M. Leroy, auditeur.

De griffier,	De voorzitter,
M. Van Gerrewey.	P. Tapie.

30 DECEMBER 1982. — Koninklijk besluit nr. 127 betreffende de pensioenregeling voor de leden van het onderwijzend personeel van het hoger onderwijs

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op de artikelen 1, 5°, 7° en 8° en 3, § 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Éducation nationale, de Notre Ministre de la Défense nationale, de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'État aux Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le présent arrêté est applicable :

1° aux membres du personnel enseignant de l'enseignement universitaire visé par la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'État, à l'exclusion des membres du personnel enseignant de l'Institut supérieur de Traducteurs et Interprètes et de l'École d'Interprètes internationaux nommés après le 27 avril 1965;

2° aux membres du personnel enseignant de la Faculté de Sciences agronomiques à Gembloux;

3° aux membres du personnel enseignant civil de l'École de Guerre, aux chargés de Cours et professeurs civils de l'École royale militaire ainsi qu'aux personnes nommées avant le 1er octobre 1962 en qualité de maître et de répétiteur civils auprès de l'École royale militaire;

4° aux membres du personnel enseignant des institutions suivantes :

- la « Vrije Universiteit Brussel »;
- l'Université libre de Bruxelles;
- la « Katholieke Universiteit te Leuven »;
- l'Université catholique de Louvain;
- les « Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen »;
- la « Universitaire Instelling Antwerpen »;
- les Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles;
- les « Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel »;
- le « Universitair Centrum Limburg »;
- la Faculté polytechnique de Mons;
- la Faculté universitaire catholique de Mons;
- les Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur;
- la Faculté de Théologie protestante à Bruxelles.

Art. 2. Sous réserve de l'article 8, les personnes visées à l'article 1er sont mises à la retraite lorsqu'elles ont atteint l'âge de 65 ans accomplis ou, sans condition d'âge, lorsqu'une infirmité grave et permanente ne leur permet plus de remplir convenablement leurs fonctions.

Par dérogation à l'alinéa 1er elles peuvent, à leur demande, poursuivre leur charge d'enseignement au-delà de l'âge de 65 ans, jusqu'au terme de l'année académique en cours; dans ce cas, la mise à la retraite intervient au terme de cette année académique. La demande doit être introduite par lettre recommandée à la poste auprès du recteur de l'institution concernée, au plus tard quatre mois avant la date à laquelle les intéressés atteignent l'âge précité.

Art. 3. Les personnes visées au présent arrêté peuvent porter le titre honorifique de leurs fonctions.

Art. 4. Sous réserve des dispositions particulières prévues par le présent arrêté, les personnes visées à l'article 1er, qui sont titulaires d'une nomination à titre définitif ou d'une nomination assimilée par ou en vertu d'une loi, bénéficient du régime de pensions de retraite et de survie applicable aux fonctionnaires de l'Administration générale de l'État et à leurs ayants droit.

Les pensions de retraite et de survie allouées en vertu du présent arrêté sont à charge du Trésor public.

Art. 5. § 1er. La durée minimum de 20 années de services admissibles n'est pas requise pour les personnes mises à la retraite à partir de l'âge de 65 ans si elles comptent 15 années au moins de services académiques.

§ 2. La pension pour cause d'inaptitude physique peut être octroyée après 5 années au moins de services admissibles s'il s'agit d'une personne qui n'est pas titulaire d'une fonction principale. Par fonction principale il faut entendre la fonction exercée dans l'enseignement de plein exercice à laquelle est attachée une rétribution établie conformément aux règles applicables pour la détermination du traitement du chef d'une fonction principale.

§ 3. La pension de retraite est liquidée à raison de 1/30e du traitement moyen servant de base au calcul de celle-ci par année de services académiques, et à raison du tantième fixé par les lois en vigueur en ce qui concerne les autres services admissibles.

Op de voordracht van Onze Ministers van Onderwijs, van Onze Minister van Landsverdediging, van Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Pensioenen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op :

1° de in de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het universitair onderwijs door de Staat bedoelde leden van het onderwijzend personeel, met uitzondering van de na 27 april 1965 benoemde leden van het onderwijzend personeel bij het Hoger Instituut voor vertalers en tolken en bij de School voor internationale tolken;

2° de leden van het onderwijzend personeel van de Faculteit der Landbouwkundige Wetenschappen te Gembloux;

3° de leden van het burgerlijk onderwijzend personeel van de Krijgsschool, de burgerlijke docenten en hoogleraren van de Koninklijke Militaire School, evenals de personen benoemd vóór 1 oktober 1962 in de hoedanigheid van burgerlijk meester of repetitor bij de Koninklijke Militaire School;

4° de leden van het onderwijzend personeel bij de hiernavermelde instellingen :

- de Vrije Universiteit Brussel;
- de « Université libre de Bruxelles »;
- de Katholieke Universiteit te Leuven;
- de « Université catholique de Louvain »;
- de Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen;
- de Universitaire Instelling Antwerpen;
- de « Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles »;
- de Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel;
- het Universitair Centrum Limburg;
- de « Faculté polytechnique de Mons »;
- de « Faculté universitaire catholique de Mons »;
- de « Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur »;
- de Faculteit voor Protestantse Godgeleerdheid te Brussel.

Art. 2. Onder voorbehoud van artikel 8 worden de in artikel 1 vermelde personen op rust gesteld wanneer zij de volle leeftijd van 65 jaar bereikt hebben, of, zonder leeftijdsvoorwaarde, indien zij ingevolge een ernstig en blijvend lichaamsgebrek hun ambt niet meer behoorlijk kunnen vervullen.

In afwijking van het 1e lid mogen zij op hun aanvraag hun onderwijsambt voortzetten boven de leeftijd van 65 jaar, tot op het einde van het lopend academiejaar. In dit geval gebeurt de inruststelling op het einde van dat academiejaar. De aanvraag moet worden ingediend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de rector van de betrokken instelling uiterlijk vier maanden voor de datum waarop de betrokkenen de voormelde leeftijd bereiken.

Art. 3. De in dit besluit bedoelde personen mogen de eretitel van hun ambt voeren.

Art. 4. Onder voorbehoud van de in dit besluit opgenomen bijzondere bepalingen, genieten de in artikel 1 bedoelde personen die bekleed zijn met een vaste of een door de krachtens een wet daarmee gelijkgestelde benoeming de regeling inzake rust- en overlevingspensioenen die van toepassing is op de ambtenaren van het Algemeen Rijksbestuur en op hun rechthebbenden.

De krachtens dit besluit verleende rust- en overlevingspensioenen zijn ten laste van de Openbare Schatkist.

Art. 5. § 1. Het vereiste minimum van 20 voor pensioen in aanmerking komende dienstjaren wordt niet vereist voor de personen die op pensioen gesteld worden vanaf de leeftijd van 65 jaar indien zij minstens 15 academische dienstjaren tellen.

§ 2. Het pensioen wegens lichamelijke ongeschiktheid kan na ten minste 5 voor pensioen in aanmerking komende dienstjaren worden verleend indien het gaat om een persoon die geen titularis is van een hoofdbetrekking. Onder hoofdbetrekking moet worden verstaan het ambt uitgeoefend in het volledig leerplan waaraan een bezoldiging is verbonden vastgesteld volgens de regelen die van toepassing zijn voor het vaststellen van de wedde voor een hoofdambt.

§ 3. Het rustpensioen wordt vereffend naar rato, voor elk jaar academische dienst, van 1/30 van de gemiddelde wedde die geldt als basis voor de berekening ervan, en naar rato van het tantième vastgesteld door de van toepassing zijnde wetten, wat de andere voor pensioen meetellende diensten betreft.

Art. 6. § 1er. Les services rendus avant le 1er juillet 1971 en qualité de membre du personnel enseignant dans les institutions visées à l'article 1er, 4°, ainsi que dans les établissements d'enseignement supérieur auxquels ces institutions ont été substituées, sont pris en considération tant pour l'ouverture du droit à la pension de retraite que pour le calcul de celle-ci.

Il en est de même en ce qui concerne la pension de survie, la retenue sur les traitements d'activité étant censée avoir été effectuée.

§ 2. Les services rendus dans les établissements d'enseignement supérieur visés au § 1er sont assimilés à des services académiques.

§ 3. Les services rendus par des personnes visées à l'article 1er en qualité d'officier attaché au corps enseignant de l'Ecole Royale Militaire ou de l'Ecole de Guerre sont pris en considération au titre de services académiques.

Art. 7. Les institutions visées à l'article 1er, 4°, sont dispensées de toute obligation, en matière de pension de retraite et de survie, à l'égard de leurs membres du personnel enseignant ainsi que de leurs ayants droit, et sont subrogées aux droits que les personnes précitées tiennent de contrats d'assurance de groupe conclus en raison des services prestés avant le 1er juillet 1971.

Cette subrogation est toutefois limitée à la partie de la pension, de la rente ou du capital, découlant des versements dont la charge a été supportée par les institutions en cause.

Dispositions transitoires et finales

Art. 8. § 1er. Les personnes visées à l'article 1er, qui ont été nommées dans une charge d'enseignement avant le 1er juillet 1982 et qui, à la date du 30 septembre 1982, ont atteint l'âge de 63 ans accomplis sans avoir atteint l'âge de 65 ans accomplis, peuvent, à leur demande, et sauf décision défavorable et motivée de la faculté, de l'école, de l'institut ou du centre interfacultaire compétent, pour suivre leur charge d'enseignement jusqu'à la fin de l'année académique 1984-1985.

§ 2. Les personnes visées à l'article 1er, qui ont été nommées dans une charge d'enseignement avant le 1er juillet 1982, et qui, à la date du 30 septembre 1982, ont atteint l'âge de 65 ans accomplis, peuvent, à leur demande, et sauf décision défavorable et motivée de la faculté, de l'école, de l'institut ou du centre interfacultaire compétent, poursuivre leur charge d'enseignement jusqu'à la fin de l'année académique 1983-1984. L'exercice de cette charge ne peut toutefois être prolongé au-delà de l'expiration de l'année académique pendant laquelle elles atteignent l'âge de 70 ans.

§ 3. Les personnes visées à l'article 1er, qui ont été nommées dans une charge d'enseignement avant le 1er juillet 1982, peuvent, lorsqu'elles ont l'âge de 65 ans accomplis, poursuivre à leur demande, leur charge d'enseignement jusqu'à la fin de l'année académique au cours de laquelle elles réunissent les conditions d'ancienneté de service leur permettant d'obtenir la pension de retraite prévue par le présent arrêté. L'exercice de cette charge ne peut toutefois être prolongé au-delà de l'expiration de l'année académique pendant laquelle elles atteignent l'âge de 70 ans.

§ 4. Les demandes visées aux §§ 1er et 3 doivent être introduites au plus tard six mois avant le début de l'année académique pendant laquelle les intéressés atteindront l'âge de 65 ans, par lettre recommandée à la poste, adressée au recteur de l'institution concernée.

Par dérogation à l'alinéa 1er, les personnes visées aux §§ 1er et 3, qui atteignent l'âge de soixante-cinq ans au cours de l'année académique 1982-1983 peuvent introduire leur demande au plus tard dans le mois de la publication du présent arrêté. Cette demande ne peut toutefois pas remettre en cause une décision que l'autorité académique compétente aurait prise en des termes non contraires aux dispositions du présent arrêté.

L'alinéa 2 est également applicable aux personnes visées au § 2, ainsi qu'aux personnes visées au § 3 qui, à la date du 30 septembre 1982, ont dépassé l'âge de 65 ans.

§ 5. Les personnes qui, à la date du 1er octobre 1982, exercent un des mandats visés à l'article 21 de l'arrêté royal du 23 octobre 1967 portant règlement général des universités et des centres universitaires de l'Etat ou un mandat analogue dans une des institutions visées à l'article 1er, 4°, pourront achever ce mandat en poursuivant leur charge d'enseignement au-delà de l'âge de 65 ans sans toutefois pouvoir dépasser l'expiration de l'année académique pendant laquelle elles atteignent l'âge de 70 ans.

Art. 6. § 1. De diensten vóór 1 juli 1971 doorgebracht als lid van het onderwijzend personeel bij de in artikel 1, 4°, bedoelde instellingen evenals bij de hogere onderwijsinstellingen die door de vorige werden vervangen, komen zowel voor de toekenning als voor de berekening van het rustpensioen in aanmerking.

Dit geldt eveneens wat het overlevingspensioen betreft, met dien verstande dat de afhouding op de activiteitsweden geacht wordt te zijn toegepast.

§ 2. De diensten bewezen bij de hogere onderwijsinstellingen bedoeld in paragraaf 1 worden gelijkgesteld met academische diensten.

§ 3. De diensten bewezen door in artikel 1 bedoelde personen als officier bij het lerarenkorps van de Koninklijke Militaire School of aan de Krijgsschool, worden als academische diensten in aanmerking genomen.

Art. 7. De in artikel 1, 4°, vermelde instellingen zijn ontslagen van iedere verplichting inzake rust- en overlevingspensioenen jegens hun leden van het onderwijzend personeel evenals jegens hun rechthebbers, en treden in de rechten welke de voormelde personen bezitten op grond van de afgesloten groepsverzekeringscontracten wegens diensttijd bewezen voor 1 juli 1971.

Deze subrogatie wordt echter beperkt tot het gedeelte van het pensioen, van de rente of van het kapitaal dat voortvloeit uit de stortingen waarvan de last door de betrokken instellingen werd gedragen.

Overgangs- en slotbepalingen

Art. 8. § 1. De in artikel 1 bedoelde personen die vóór 1 juli 1982 in een onderwijsambt zijn benoemd en die op 30 september 1982 de volle leeftijd van 63 jaar en nog niet de volle leeftijd van 65 jaar hebben, mogen op hun aanvraag, en behoudens gemotiveerde ongunstige beslissing van de bevoegde faculteit, school, instituut of interfacultair centrum, hun onderwijsambt voortzetten tot op de datum waarop het academiejaar 1984-1985 eindigt.

§ 2. De in artikel 1 bedoelde personen die vóór 1 juli 1982 in een onderwijsambt zijn benoemd en die op 30 september 1982 de volle leeftijd van 65 jaar hebben, mogen op hun aanvraag, en behoudens gemotiveerde ongunstige beslissing van de bevoegde faculteit, school, instituut of interfacultair centrum, hun onderwijsambt voortzetten tot op de datum waarop het academiejaar 1983-1984 eindigt. De uitoefening van dit ambt mag evenwel niet verlengd worden tot na het verstrijken van het academiejaar waarin zij de 70-jarige leeftijd bereiken.

§ 3. De in artikel 1 bedoelde personen die vóór 1 juli 1982 in een onderwijsambt zijn benoemd, mogen, wanneer zij de volle leeftijd van 65 jaar hebben, op hun aanvraag hun onderwijsambt voortzetten tot het einde van het academiejaar waarin zij de voorwaarden inzake dienstancienniteit, met het oog op het bekomen van het krachtens dit besluit verleend rustpensioen, vervullen. Deze ambtsuitoefening mag evenwel niet verlengd worden tot na het verstrijken van het academiejaar waarin zij de 70-jarige leeftijd bereiken.

§ 4. De in §§ 1 en 3 bedoelde aanvragen dienen bij een ter post aangezekende brief uiterlijk zes maanden vóór de aanvang van het academiejaar waarin de betrokkenen de 65-jarige leeftijd bereiken, bij de rector van de betrokken instelling te worden ingediend.

In afwijking van het eerste lid mogen de in de paragrafen 1 en 3 bedoelde personen die in de loop van het academiejaar 1982-1983 de leeftijd van vijftienzig jaar bereiken, hun aanvraag indienen uiterlijk binnen een maand na de bekendmaking van dit besluit. Die aanvraag mag echter geen afbreuk doen aan een beslissing die de bevoegde academische overheid mocht hebben genomen in bewoordingen die niet strijdig zijn met de bepalingen van dit besluit.

Het tweede lid is eveneens van toepassing op de in § 2 bedoelde personen, alsook op de in § 3 bedoelde personen die op 30 september 1982 de 65-jarige leeftijd hebben overschreden.

§ 5. De personen die, op de datum van 1 oktober 1982, één van de mandaten vervullen zoals vermeld in artikel 21 van het koninklijk besluit van 23 oktober 1967 houdende het algemeen reglement voor de Rijksuniversiteiten en de Rijksuniversitaire centra, of een analogo mandaat bij één van de in artikel 1, 4°, vermelde instellingen, mogen dit mandaat beëindigen en terzelfdertijd hun onderwijsopdracht voortzetten boven de 65-jarige leeftijd, zonder dat dit evenwel mag verlengd worden tot na het verstrijken van het academiejaar waarin zij de 70-jarige leeftijd bereiken.

§ 6. Les dispositions de l'article 2 de la loi du 30 juillet 1879 relative à l'éméritat pour les professeurs de l'enseignement supérieur applicables avant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal n° 81 du 31 juillet 1982 modifiant certaines lois relatives à l'enseignement universitaire restent d'application pour les membres du personnel enseignant qui ont introduit la demande de pension avant le 7 août 1982.

Art. 9. Par dérogation aux articles 4 et 5, § 1er, les personnes visées à l'article 1er, nommées avant le 1er juillet 1971, et qui, en application de l'article 8, poursuivent leur charge d'enseignement jusqu'à l'expiration de l'année académique pendant laquelle elles atteignent l'âge de 70 ans, peuvent prétendre à la pension de retraite quelle que soit la durée de leurs services.

Art. 10. Sont abrogés :

1° la loi du 30 juillet 1879 relative à l'éméritat pour les professeurs de l'enseignement supérieur, modifiée par les lois des 26 février 1923, 9 avril 1965, 7 avril 1971, 28 mai 1971, 17 juin 1971, 27 juillet 1971, 17 janvier 1974, et par les arrêtés royaux n° 23 du 27 novembre 1978 et n° 81 du 31 juillet 1982;

2° la loi du 20 mai 1908 relative à l'éméritat des professeurs civils de l'enseignement supérieur qui ont appartenu, comme officiers, au corps enseignant de l'Ecole militaire et de l'Ecole de guerre;

3° l'article 6 de la loi du 26 février 1923 relative à la reconnaissance légale de l'Institut supérieur de commerce d'Anvers.

Art. 11. Le présent arrêté produit ses effets le 30 septembre 1982.

Art. 12. Nos Ministres de l'Education nationale, Notre Ministre de la Défense nationale, Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 30 décembre 1982.

BAUDOUIJN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

D. COENS

Le Ministre de la Défense nationale,

A. VREVEN

Le Ministre de l'Education nationale,

M. TROMONT

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions.

P. MAINIL

MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE FRANÇAISE ET MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE NEERLANDAISE

F. 83 — 87

Arrêté royal n° 121 modifiant l'arrêté royal du 21 avril 1965 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques de l'Etat

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté est pris dans le cadre de la loi du 2 février 1982 accordant certains pouvoirs spéciaux au Roi. Le fondement légal est contenu dans les articles 1er, 5°, et 3, § 2.

Les modifications proposées doivent permettre de manière directe de réaliser certaines économies et de modifier la mobilité à l'intérieur des différentes catégories de personnel.

§ 6. De bepalingen van artikel 2 van de wet van 30 juli 1879 betreffende het emeritaat voor de leraren van het hoger onderwijs, van toepassing voor het in werking treden van het koninklijk besluit nr. 81 van 31 juli 1982 tot wijziging van sommige wetten betreffende het universitair onderwijs, blijven van toepassing op de leden van het onderwijzend personeel die de pensioenaanvraag hebben ingediend voor 7 augustus 1982.

Art. 9. In afwijking van de artikelen 4 en 5, § 1, bedoelde personen, benoemd voor 1 juli 1971, die bij toepassing van artikel 8 hun onderwijsopdracht voortzetten tot bij het verstrijken van het academiejaar waarin zij de 70-jarige leeftijd bereiken, aanspraak maken op het rustpensioen, ongeacht de duur van hun diensten.

Art. 10. Worden opgeheven :

1° de wet van 30 juli 1879 betreffende het emeritaat voor de leraren van het hoger onderwijs, gewijzigd bij de wetten van 26 februari 1923, 9 april 1965, 7 april 1971, 28 mei 1971, 17 juni 1971, 27 juli 1971, 17 januari 1974 en bij de koninklijke besluiten nr. 23 van 27 november 1978 en nr. 81 van 31 juli 1982;

2° de wet van 20 mei 1908 rakende emeritaat voor de burgerlijke professoren van het hoger onderwijs, die, als officier, behoord hebben tot het leraarskorps van de Militaire en de Krijgsschool;

3° artikel 6 van de wet van 26 februari 1923 houdende wettige erkenning van het Hoger Handelsgeslacht van Antwerpen.

Art. 11. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 30 september 1982.

Art. 12. Onze Ministers van Onderwijs, Onze Minister van Landsverdediging, Onze Minister van Sociale Zaken en Onz. Staatssecretaris voor Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 30 december 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Onderwijs,

D. COENS

De Minister van Landsverdediging,

A. VREVEN

De Minister van Onderwijs,

M. TROMONT

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Pensioenen,

P. MAINIL

MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN NEDERLANDSE CULTUUR EN MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN FRANSE CULTUUR

N. 83 — 87

Koninklijk besluit nr. 121 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 april 1965 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter onder-tekening voor te leggen, wordt genomen in het kader van de wet van 2 februari 1982 op de bijzondere machten. De wettelijke grondslag is vervat in artikelen 1, 5°, en 3, § 2.

De voorgestelde wijzigingen moeten op directe wijze toelaten besparingen te realiseren en de mobiliteit binnen de personeels-geledingen te veranderen.